

上海評彈團 Shanghai Pingtan Troupe

Concerts by Pingtan Virtuosi

吳音風韻



22-24.7.2011 (星期五至日 Fri - Sun)

香港大會堂劇院

Theatre, Hong Kong City Hall

7:30pm | \$220, 160, 100

23.7.2011 (星期六 Sat)

茶具文物館

Flagstaff House Museum of Tea Ware

12:00nn & 3:00pm | \$140 (不設劃位 Free seating)

24.7.2011 (星期日 Sun)

屯門大會堂文娛廳

Cultural Activities Hall, Tuen Mun Town Hall

2:30pm | \$120, 100

附中文字幕及英文故事大綱

With Chinese surtitles and English synopsis

評彈

評彈是評話和彈詞的合稱，是江南一朵奇葩。自明末開始，經清乾隆、嘉慶長期發展至今已三百多年歷史，起源於風景秀麗的蘇州，盛行於江南一帶，以蘇州方言「吳語」演唱，深受廣大民衆的喜愛。以獨到、細膩刻畫人物內心的說唱技巧，使故事中人物栩栩如生。令人回味。

評彈的表演形式和表演風格非常豐富，有連續說半個月至一個月的「長篇評彈」，也有一個晚上就說完整個故事的「中篇評彈」，還有以彈唱形式一曲唱完一段故事的「短篇評彈」。「開篇」是開說正書前加唱的篇子，以七言韻文為主，可作獨立演出曲目。評彈藝術人才輩出，唱腔流派紛呈，各有特色，著名流派演唱者有蔣月泉（蔣調）、俞秀山（俞調）、張鑑庭（張調）及徐麗仙（麗調）等，傳統書目有《描金鳳》、《白蛇傳》、《三笑》、《玉蜻蜓》及《珍珠塔》等。

一塊醒木，一把摺扇，一個三弦，一個琵琶，就是評彈表演的全部道具；大至廣場，小至客廳，都可以成為評彈表演的場所。輕便靈活，喜聞樂見，正是蘇州評彈得天獨厚的優勢及惹人喜歡的魅力。

上海評彈團

上海評彈團建立於一九五一年，迄今已有六十年的歷史，是評彈界唯一的國家劇團，也是目前評彈界最具實力的演出團體之一。上海評彈團曾經擁有大批著名的評彈藝術大家，流派紛呈，名家薈萃，許多都是評彈流派的創始人，如蔣月泉、楊振雄、張鑒庭、嚴雪亭、周雲瑞、朱雪琴、徐麗仙等，他們為評彈藝術的發展作出了巨大的貢獻。

上海評彈團近年經常外訪演出，精湛的技藝，典雅的神韻，獲得了海內外人士的歡迎與好評，被譽為「中國最美的聲音」。

藝術顧問及導賞



陳希安

彈詞名家，曾任上海評彈團團長，師承彈詞大師沈儉安，擅說長篇彈詞《珍珠塔》。上世紀四十年代與周雲瑞享譽上海，躋身「七煞檔」之列。說表清晰，口齒伶俐，彈唱精湛，擅唱「薛調」但又自成一格，代表作有《十八因何》、《72個他》等。



張振華

國家一級演員，曾任上海評彈團團長，師承彈詞名家楊斌奎。擅說長篇彈詞《大紅袍》、《神彈子》等，角色鮮活，情感真切，尤其說表遒勁，獨成「小書大說」一派，當前子弟衆多。



莊鳳珠

國家一級演員。擅說長篇彈詞《三笑》、《神彈子》等，說表流暢，氣質爽朗，腳色多變，栩栩如生，擅唱「俞調」、「蔣調」等多種流派。



邢晏芝

國家一級演員，蘇州評彈學校常務副校長。師承彈詞名家邢瑞庭、祁蓮芳，後又拜彈詞大師楊振雄。擅說長篇彈詞《楊乃武》、《販馬記》等，嗓音清麗，情感充沛，腳色傳神，擅唱「俞調」，獨創「祁俞調」。

演員介紹



陸建華 (特邀)

國家一級演員，常熟市評彈團團長，師從彈詞名家鍾月樵、薛惠萍、王文稼。擅說長篇彈詞《沉香扇》等，說表老練，頗具個性，擅唱「蔣調」、「張調」。一九九九、二〇〇三及二〇〇六年，連獲中國蘇州評彈藝術節第一至三屆優秀表演獎、優秀創作獎；二〇〇八年獲第四屆中國曲藝最高獎：牡丹獎之表演獎。



陳希伯 (特邀)

國家二級演員，江陰市評彈團團長，師承評話名家張國良、姚江。擅說長篇評話《三國》，說表剛猛，角色分明。一九九九、二〇〇三及二〇〇六年，連獲中國蘇州評彈藝術節第一至三屆表演獎。



吳靜 (特邀)

國家一級演員，蘇州市評彈團演員，師承彈詞響擋王小蝶。擅說長篇彈詞《飛龍傳》、《賽金花》，說表清晰，靈動幽默，能唱會寫。一九九九、二〇〇三及二〇〇六年，連獲中國蘇州評彈藝術節第一至三屆優秀表演獎；二〇〇五年獲第三屆中國曲藝最高獎：牡丹獎之表演獎；二〇〇八年獲第四屆中國曲藝最高獎：牡丹獎之創作獎。



張建珍 (特邀)

國家一級演員，蘇州市吳中區評彈團，師從彈詞名家徐慧珠、江文蘭。擅說長篇彈詞《正德秘史》、《小紅袍》等，嗓音甜美，行腔委婉，擅唱「俞調」。二〇〇八年獲「江浙滬評彈金榜大賽十佳」；二〇一〇年獲上海電視台授予「東方戲劇之星」稱號。



秦建國

國家一級演員，上海評彈團團長，師承彈詞大師蔣月泉。擅說長篇彈詞《玉蜻蜓》、《白蛇傳》，說表穩健，彈唱俱佳，所唱「蔣調」頗得乃師真傳。一九八一年獲全國曲藝匯演表演一等獎；二〇〇三年獲第二屆蘇州評彈藝術節優秀表演獎。



徐惠新

國家一級演員。上海評彈團副團長，業師彈詞響擋劉麗華，擅說長篇彈詞《秋海棠》，表演逼真，說唱傳情，擅唱「周雲瑞調」。一九九九、二〇〇三及二〇〇六年，連獲中國蘇州評彈藝術節第一至三屆優秀表演獎；一九九九年第一屆中國蘇州評彈藝術節優秀創作獎；二〇〇二年獲第二屆中國曲藝最高獎：牡丹獎之創作獎。



郭玉麟

國家一級演員，上海評彈團藝術委員會主任，師承彈詞名家張振華。擅說長篇彈詞《神彈子》、《大紅袍》等，說表老練，風格硬朗，擅唱「徐天翔調」。一九九九年獲第一屆中國蘇州評彈藝術節表演獎。



周紅

國家一級演員，上海評彈團演員，師承彈詞名家余紅仙。擅說長篇彈詞《雙珠鳳》，台風端莊，行腔吐字，韻味醇厚，擅唱「麗調」、「琴調」。二〇〇六年獲第三屆中國蘇州評彈藝術節優秀表演獎；二〇〇八年獲第四屆中國曲藝最高獎：牡丹獎之表演獎。



沈仁華

國家一級演員，上海評彈團演員，師承彈詞名家張如君。擅說長篇彈詞《雙金錠》，說表清晰，音色圓潤，擅唱「蔣調」。二〇〇三年獲第二屆中國蘇州評彈藝術節表演獎。



吳新伯

國家一級演員，上海評彈團演員，師從評話名家顧宏伯和吳君玉。擅說長篇評話《水滸》等。說表生動，表演細膩。一九九九年獲第一屆中國蘇州評彈藝術節表演獎；二〇〇五年獲第三屆中國曲藝最高獎：牡丹獎之創作獎。



高博文

國家一級演員，上海評彈團演員，師承饒一塵、陳希安、趙開生三位彈詞名家。說表清晰，台風儒雅，擅說長篇彈詞《珍珠塔》、《描金鳳》等，擅唱「沈」、「薛」調。一九九九、二〇〇三及二〇〇六年，連獲中國蘇州評彈藝術節第一至三屆表演獎；二〇〇三年被上海電視台推舉為「東方戲劇之星」。



毛新琳

國家一級演員，上海評彈團演員，師承彈詞響搗張劍琳。擅唱長篇彈詞《曾榮掛帥》、《孽緣奇恩》，說表清晰，富有激情，擅唱「張調」。一九九九年獲第一屆中國蘇州評彈藝術節表演獎。



蔣文

國家二級演員，上海評彈團演員，私學彈詞名家朱慧珍。擅說長篇彈詞《玉蜻蜓》、《白蛇傳》，氣質文靜，嗓音甜糯，擅唱「俞調」。二〇〇三年獲第二屆中國蘇州評彈藝術節表演獎。



王錫欽

國家二級演員，上海評彈團演員，師承彈詞大師張鑒庭。擅說長篇彈詞《鬧嚴府》、《董小宛》，說表老練，唱腔遒勁，擅唱「張調」。二〇〇三年獲第二屆中國蘇州評彈藝術節表演獎。



丁皆平

國家二級演員，上海評彈團演員，師承彈詞名家劉韻若。擅說長篇彈詞《雙金錠》，台風端莊，行腔委婉，擅唱「俞調」。



曹莉茵

國家二級演員，上海評彈團演員，師承彈詞名家曹織雲。擅說長篇彈詞《舊上海風雲》、《龍子龍孫》等，說表細膩，音色亮麗，擅唱「侯調」、「麗調」。一九九九年獲第一屆中國蘇州評彈藝術節表演獎；二〇〇三年獲第二屆中國蘇州評彈藝術節優秀表演獎。



周慧

上海評彈團優秀青年演員，師從彈詞名家沈世華。能說長篇彈詞《曾榮掛帥》、《孽緣奇恩》，台風清雅，嗓音圓潤。二〇〇六年獲第三屆中國蘇州評彈藝術節表演獎；二〇〇八年獲評為「江浙滬評彈金榜大賽十佳」。



陸錦花

上海評彈團優秀青年演員，師從吳偉東、毛瑾瑾、司馬偉三位彈詞中堅。能說長篇彈詞《雙玉麒麟》、《皇太極》等。台風端莊，嗓音寬厚，擅唱「麗調」。二〇〇八年獲評為「江浙滬評彈金榜大賽十佳」。



陸嘉璋

上海評彈團優秀青年演員，師承彈詞名家張振華。能說長篇彈詞《神彈子》，說表清楚，朝氣蓬勃。二〇〇六年獲第三屆中國蘇州評彈藝術節表演獎。



朱琳

上海評彈團優秀青年演員，師承彈詞名家莊鳳珠。能說長篇彈詞《神彈子》，台風秀麗，說唱活潑。二〇〇六年獲第三屆中國蘇州評彈藝術節表演獎；二〇〇八年獲評為「江浙滬評彈金榜大賽十佳」。

22.7.2011(星期五 Fri) 7:30pm

中篇《白蛇傳·大生堂》

〈投書〉 高博文、陸錦花
〈留許〉 陸建華、徐惠新、丁皆平
〈辭伙〉 秦建國、沈仁華、蔣文

23.7.2011(星期六 Sat) 7:30pm

《玉蜻蜓》專場 主持：張振華、莊鳳珠

〈發現蜻蜓〉 高博文、吳靜
〈庵堂認母〉 秦建國、邢晏芝
〈廳堂奪子〉 秦建國、郭玉麟、張建珍

24.7.2011(星期日 Sun) 7:30pm

經典折子專場

主持：陳希安、邢晏芝

選回《楊八姐·比武》 陸嘉璋、周慧
選回《神彈子·打彈子》 郭玉麟、朱琳
選回《三國》 陳希伯
選回《杜十娘·投江》 徐惠新、周紅
選回《花廳評理》 毛新琳、陸建華

每場節目長約2小時30分鐘(包括中場休息)
Running Time: Approx. 2 hrs 30 mins with an intermission

流派開篇專場

Concerts Featuring 'Opening Pieces' from Different Stylistic Schools

茶具文物館 Flagstaff House Museum of Tea Ware

23.7.2011(星期六 Sat)

12:00nn

主持：陸嘉璋

選曲《情探》 - 麗調 周紅
開篇《離恨天》 - 蔣調 徐惠新
開篇《宮怨》 - 俞調 曹莉茵
選曲《密室相會》 - 嚴調 沈仁華
開篇《請宴》 - 小陽調 吳靜
選曲《哭訴》 - 周雲瑞調 陸嘉璋
選曲《迷功名》 - 張調 毛新琳
選曲《壽堂唱曲》 - 朱慧珍調 張建珍
選曲《72個他》 - 薛調 徐惠新、周紅

3:00pm

主持：朱琳

開篇《新木蘭辭》 - 麗調 陸錦花
開篇《乘風破浪》 - 翔調 郭玉麟
開篇《鶯鶯拜月》 - 朱慧珍調 蔣文
開篇《寶五夜探》 - 薛調 高博文
開篇《瀟湘夜雨》 - 琴調 朱琳
開篇《絡腮胡》 - 蔣調 陸建華
選曲《誤責貞娘》 - 陳調 王錫欽
選曲《賞中秋》 - 蔣、俞調 秦建國、蔣文

屯門大會堂文娛廳 Cultural Activities Hall, Tuen Mun Town Hall

24.7.2011(星期日 Sun) 2:30pm

主持：周慧

評話《包公出世》 吳新伯
彈詞《玉蜻蜓·買香燭》 秦建國、蔣文
開篇《秋思》 - 祁調 周慧
開篇《杜十娘》 - 蔣調 秦建國
選曲《長亭》 - 朱慧珍調 張建珍
開篇《黛玉焚稿》 - 麗調 陸錦花
開篇《戰長沙》 - 張調 毛新琳、陸建華

每場節目長約1小時(不設中場休息)
Running Time: Approx. 1 hr without intermission

評彈藝術展覽 Exhibition on The Art of Pingtan

14.6 - 3.7.2011

屯門大會堂大堂 Foyer, Tuen Mun Town Hall

5 - 24.7.2011

高山劇場大堂 Foyer, Ko Shan Theatre

免費參觀 Free Admission

香港大會堂 Hong Kong City Hall

香港中環愛丁堡廣場5號

5 Edinburgh Place, Central, Hong Kong

電話 Tel : 2921 2840

茶具文物館 Flagstaff House Museum of Tea Ware

香港中區紅棉路10號 (香港公園內)

10 Cotton Tree Drive, Central, Hong Kong (inside Hong Kong Park)

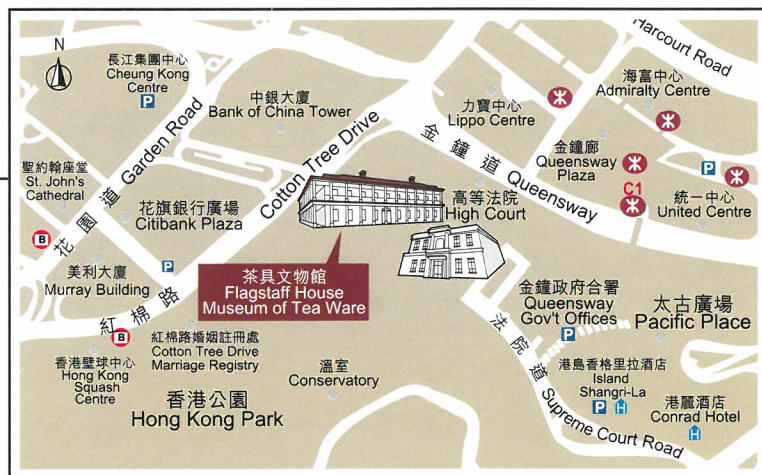
電話 Tel : 2869 0690

屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall

新界屯門屯喜路3號

3 Tuen Hi Road, Tuen Mun, N.T.

電話 Tel : 2450 4202



門票現於各城市電腦售票處、網上及信用卡電話訂票熱線發售

設有六十歲或以上高齡人士、殘疾人士、全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠 (全日制學生及綜援受惠人士優惠先到先得，額滿即止)

集體購票優惠 - 每次購買正價門票**4-9**張：九折；**10-19**張：八五折；**20**張或以上：八折

「中國戲曲節2011」套票優惠 - 每次購買**3-4**場不同場次的正價門票：九折；**5-9**場：八五折；**10**場或以上：八折

購買每張門票，只可享有上述其中一項購票優惠，請於購票時通知票務人員

觀眾務請準時入場，遲到人士須待節目適當時間方可進場

Tickets available **NOW** at all URBIX outlets, on Internet and by Credit Card Telephone Booking

Half-price tickets available for senior citizens aged 60 or above, people with disabilities, full-time students and Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients (Limited tickets for full-time students and CSSA recipients available on a first-come-first-served basis)

Group Booking Discount - 10% off for each purchase of **4-9** full-price tickets; 15% off for **10-19** full-price tickets; 20% off for **20** or more full-price tickets

“Chinese Opera Festival 2011” Package Discount - 10% off on full-price tickets for each purchase of **3-4** different performances; 15% off for **5-9** different performances; 20% off for **10** or more different performances

Patrons can enjoy only one of the above discount schemes for each ticket, please inform the box office staff at the time of purchase

Audiences are strongly advised to arrive punctually. Latecomers will only be admitted until a suitable break in the programme.

網址 Website : www.lcsd.gov.hk/cp

節目查詢 Programme Enquiries : **2268 7325**

票務查詢 Ticketing Enquiries : **2734 9009**

信用卡電話訂票 Credit Card Telephone Booking : **2111 5999**

網上訂票 Internet Booking : www.urbtix.hk

如遇特殊情况，主辦機構保留更換節目及表演者的權利。本節目的內容並不反映康樂及文化事務署的意見

The presenter reserves the right to substitute artists and change the programme should unavoidable circumstances make it necessary

The contents of this programme do not represent the views of the Leisure and Cultural Services Department